AGENCE JAPONAISE DE COOPERATION INTERNATIONALE (JICA)

**DIRECTION GÉNÉRALE
DU GÉNIE RURAL
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
RÉPUBLIQUE TUNISIENNE**

**ÉTUDE DE CONCEPTION DÉTAILLÉE
POUR
LE PROJET D'APPROVISIONNEMENT EN EAU DES
ZONES RURALES
EN RÉPUBLIQUE TUNISIENNE**

RAPPORT FINAL

VOLUME IV ÉBAUCHE DES DOCUMENTS D'APPEL D'OFFRES

**PARTIE 2 FOURNITURE ET INSTALLATION DES EQUIPMENTS
HYDROMECHANIQUES ET ELECTRIQUE**

B. BORDEREAU DES PRIX – DEVIS ESTIMATIF

GOUVERNORAT MEDENINE

MARS 2001

**NIPPON KOEI CO., LTD.
TAIYO CONSULTANTS CO., LTD**

S S S

CR (5)

01 - 46

LOT A
CHOUAMEKH R.ENNAGUEB

SERIE 100 : FOURNITURE AU PARC DU CRDA DES EQUIPEMENTS HYDRO – ELECTROMECHANIQUES

Unité : Dinar Tunisien

N° des prix	Désignation des fournitures et travaux et définition des prix unitaires (en toutes lettres)	Unité	Quantité	Prix U H.TVA	Prix Total H.TVA
	<u>L'établissement et la consistance de chaque prix doivent correspondre aux descriptions et compositions énumérées dans :</u> <u>- les spécifications techniques</u> <u>- les plans joints</u> <u>- les normes indiquées et les règles de l'art</u>				
101	Fourniture de câbles U 1000 RO 2V entre disjoncteur BT et les coffrets y compris chemin de câble a) station de reprise de Chouamekh. R.Ennagueb L'ensemble.....	Ens	1	.....	.....
102	Fourniture des coffrets de commande, de contrôle et de protection selon NORME CRDA et plans joints a) station de reprise de Chouamekh. R.Ennagueb L'ensemble.....	Ens	1	.....	.....
103	Fourniture des câbles entre le groupe à axe horizontal de la reprise et le coffret de commande y compris chamin des cables. a) station de reprise de Chouamekh R.Ennagueb L'ensemble.....	Ens	1	.....	.....
104	Fourniture des sondes de niveau, câbles de masse, etc... entre le groupe à axe horizontal à la bache et le coffret de commande a) station de reprise de Chouamekh R.Ennagueb L'ensemble.....	Ens	1	.....	.....
105	Fourniture de surpresseur monobloc <u>en monophasé</u> (Q = 2.50 l/s, HMT = 50 m) a) station de reprise de Chouamekh R.Ennagueb L'ensemble.....	Ens	1	.....	.....
106	Fourniture des piède raccordement du GEP de mêmes diameters que ceux installes (DN 80mm) a) station de reprise de Chouamekh R.Ennagueb L'ensemble.....	Ens	1	.....	.....
Sous total SERIE 100 (Hors TVA)					.....
TVA					.....
Total SERIE 100 T.T.C					.....

SERIE 200 : MONTAGE, MISE EN SERVICE ET INSTALLATION DES EQUIPEMENTS HYDRO – ELECTROMECHANIQUES

Unité : Dinar Tunisien

N° des prix	Désignation des fournitures et travaux et définition des prix unitaires (en toutes lettres)	Unité	Quantité	Prix U H.TVA	Prix Total H.TVA
	<u>L'établissement et la consistance de chaque prix doivent correspondre aux descriptions et compositions énumérées dans :</u> <u>- les spécifications techniques</u> <u>- les normes indiquées et les règles de l'art</u>				
201	Montage, mise en service et installation des équipements hydro – électromécaniques y compris travaux de génie civil de mise en œuvre a) station de reprise de Chouamekh R.Ennagueb L'ensemble.....	Ens	1	.....	.....
Sous total SERIE 200 (Hors TVA)					.....
TVA					.....
Total SERIE 200 T.T.C					.....

SERIE 300 : ECLAIRAGE : FOURNITURE ET POSE

Unité : Dinar Tunisien

N° des prix	Désignation des fournitures et travaux et définition des prix unitaires (en toutes lettres)	Unité	Quantité	Prix U H.TVA	Prix Total H.TVA
301	Fourniture et installation des équipements pour éclairage de la station suivant description de la S.T.G. avec appareillages, câbles, interrupteurs, etc ... a) station de reprise de Chouamekh R.Ennagueb L'unité.....	u	1	.....	.....
Sous total SERIE 300 (Hors TVA)					.....
TVA					.....
Total SERIE 300 T.T.C					.....

SERIE 400 : PRISE DE TERRE COMPLET : FOURNITURE ET POSE

Unité : Dinar Tunisien

N° des prix	Désignation des fournitures et travaux et définition des prix unitaires (en toutes lettres)	Unité	Quantité	Prix U H.TVA	Prix Total H.TVA
401	Prise de terre avec puits regards et circuits assurant les liaisons équipotentielles de toutes les masses métalliques a) station de reprise de Chouamekh R.Ennagueb L'unité.....	u	1	.....	.....
Sous total SERIE 400 (Hors TVA)					.....
TVA					.....
Total SERIE 400 T.T.C					.....

SERIE 500 : REGULATION : FOURNITURE ET POSE

Unité : Dinar Tunisien

N° des prix	Désignation des fournitures et travaux et définition des prix unitaires (en toutes lettres)	Unité	Quantité	Prix U H.TVA	Prix Total H.TVA
	Fourniture et installation d'un système complet de regulation par ligne pilote <u>selon les spécifications techniques du CPT</u> entre la station de reprise et le réservoir				
501	Sonde de niveau au réservoir y compris tous les accessoires à la station et au réservoir et toutes sujétions L'unité.....	u	1	.....	.....
Sous total SERIE 500 (Hors TVA)					.....
TVA					.....
Total SERIE 500 T.T.C					.....

SERIE 600 : PIECES DE RECHANGE

Unité : Dinar Tunisien

N° des prix	Désignation des fournitures et travaux et définition des prix unitaires (en toutes lettres)	Unité	Quantité	Prix U H.TVA	Prix Total H.TVA
	Ces pièces doivent être rigoureusement identiques aux matériels installés				
601	Groupe électropompe à axe horizontal de secours : a) station de reprise de Chouamekh. R.Ennagueb L'unité.....	U	1	.....	.....
602	Disjoncteur tetra polaire depart moteur L'unité.....	U	1	.....	.....
603	Contacteur avec contacts auxiliaires L'ensemble.....	U	1	.....	.....
604	Ampèremètre moteur L'unité.....	U	1	.....	.....
605	Relais ± U L'unité.....	U	1	.....	.....
606	Relais maeche à vide minimum I L'ensemble.....	U	1	.....	.....
607	Relais sonde niveau L'unité.....	U	1	.....	.....
608	Ensemble fusibles H.P.C L'unité.....	U	2	.....	.....
609	Ampoules pour voyant de signalisation L'unité	U	2	.....	.....
610	Lampe à incandescence L'unité	U	2	.....	.....
611	Manomètres L'unité	U	2	.....	.....
612	Sonde de niveau au réservoir L'unité	U	2	.....	.....
Sous total SERIE 600 (Hors TVA)					.....
TVA					.....
Total SERIE 600 T.T.C					.....

TABLEAU RECAPITULATIF

Titres	Désignation des fournitures ou travaux	Montant en dinars (HTVA)	TVA en dinars	Montant en dinars (T.T.C)
Série 100	FOURNITURE AU PARC DU CRDA DES EQUIPEMENTS HYDRO – ELECTROMECHANIQUES L'ensemble.....	.....	.....	.....
Série 200	MONTAGE, MISE EN SERVICE ET INSTALLATION DES EQUIPEMENTS HYDRO – ELECTROMECHANIQUES L'ensemble.....	.....	.....	.....
Série 300	ECLAIRAGE : FOURNITURE ET POSE L'ensemble.....	.....	.....	.....
Série 400	PRISE DE TERRE COMPLET : FOURNITURE ET POSE L'ensemble.....	.....	.....	.....
Série 500	REGULATION : FOURNITURE ET POSE L'ensemble.....	.....	.....	.....
Série 600	PIECES DE RECHANGE L'ensemble.....	.....	.....	.....
TOTAL		.....	.....	.....

ARRETE LE PRESENT DETAIL ESTIMATIF A LA SOMME TOUTES TAXES COMPRISES DE : (en chiffres et en lettres) :

.....
.....détaillé
e comme suit :

- Montant Total Hors TVA = ... DT
- Montant de la TVA = ... DT

Dressé par
Le Chef
de Service Etudes

Proposé par :
Le Chef d'Arrondissement
du Génie Rural

Médenine, le .....

Médenine, le .....

Lu et accepté
Le Soumissionnaire

Vu et approuvé par
Le Commissaire Régional
au Développement Agricole
de Médenine

....., le .....

Médenine, le .....

ANNEXE 1. : MODELE DE SOUMISSION (LOT 21: AEP CHOUAMEKH R.ENNAGUEB)

Je soussigné .....
.....(nom, prénom, profession demeure)
faisant éléction de domicile à : .....
.....
agissant en qualité de : .....
de la société : .....
dont le siège social est à : .....
..... (adresse complète)
Tél. N°.....Fax.N°:.....
Société ou entreprise : .....
..... (Nationalité et type de société, anonyme, en nom collectif ou à responsabilité limitée).
Matricule fiscale.....
N° C.N.S.S .....
.....

Après avoir examiné le dossier d'appel d'offres portant sur **la fourniture et l'installation des équipements hydromécaniques et électriques à la station de surpression du projet d'AEP de Chouamekh R.Ennagueb**, dans les conditions prévues par le cahier des charges.

Après m'être personnellement rendu compte de la nature des fournitures et travaux à effectuer.
Après avoir apprécié à mon point de vue et sous ma responsabilité la nature et les difficultés des travaux à exécuter.

En vertu des pouvoirs à moi conférés, me soumetts et m'engage à exécuter l'ensemble des prestations relatifs à la fourniture et l'installation des équipements hydromécaniques et électriques **à la station de surpression du projet d'alimentation en eau potable rurale de Chouamekh R.Ennagueb**, dans un délai global de .....mois et ce conformément aux conditions annoncées dans le cahier des clauses administratives et financières et aux cahiers des prescriptions techniques et aux prix établis par moi-même pour chaque unité du bordereau des prix; pour la somme totale toutes taxes comprises de (en toutes lettres et en chiffres) .....
.....
.....dinars Tunisiens.

Je m'engage sur les termes de mon offre pour une période de 120 jours à compter de la date fixée pour la remise des offres .L'offre continuera à m'engager et pourra être acceptée à tout moment avant la fin de cette période.
L'administration se libérera des sommes dues par elle en faisant donner crédit au compte n° .....
ouvert au nom de .....
.....
à (désignation de l'établissement bancaire) .....

Fait à ....., le .....
Le soumissionnaire
(signature, nom et qualité, cachet).

LOT B
TARF ELLIL

SERIE 100 : FOURNITURE AU PARC DU CRDA DES EQUIPEMENTS HYDRO – ELECTROMECHANIQUES

Unité : Dinar Tunisien

N° des prix	Désignation des fournitures et travaux et définition des prix unitaires (en toutes lettres)	Unité	Quantité	Prix U H.TVA	Prix Total H.TVA
	<u>L'établissement et la consistance de chaque prix doivent correspondre aux descriptions et compositions énumérées dans :</u> <u>- les spécifications techniques</u> <u>- les plans joints</u> <u>- les normes indiquées et les règles de l'art</u>				
101	Fourniture de câbles U 1000 RO 2V entre disjoncteur BT et les coffrets y compris chemin de câble a) station de surpression (surpresseur monobloc) L'ensemble.....	Ens	1	.....	.....
102	Fourniture des coffrets de commande, de contrôle et de protection selon NORME CRDA et plans joints a) station de surpression (surpresseur monobloc) L'ensemble.....	Ens	1	.....	.....
103	Fourniture des câbles entre le surpresseur monobloc et le coffret de commande y compris chemin des câbles. a) station de surpression (surpresseur monobloc) L'ensemble.....	Ens	1	.....	.....
104	Fourniture des sondes de niveau, câbles de masse, etc... entre le surpresseur monobloc et le coffret de commande a) station de surpression (surpresseur monobloc) L'ensemble.....	Ens	1	.....	.....
105	Fourniture de surpresseur monobloc <u>en monophasé</u> (Q = 1.50 l/s, HMT = 20 m) a) station de surpression (surpresseur monobloc) L'ensemble.....	Ens	1	.....	.....
Sous total SERIE 100 (Hors TVA)					.....
TVA					.....
Total SERIE 100 T.T.C					.....

SERIE 200 : MONTAGE, MISE EN SERVICE ET INSTALLATION DES EQUIPEMENTS HYDRO – ELECTROMECHANIQUES

Unité : Dinar Tunisien

N° des prix	Désignation des fournitures et travaux et définition des prix unitaires (en toutes lettres)	Unité	Quantité	Prix U H.TVA	Prix Total H.TVA
	<u>L'établissement et la consistance de chaque prix doivent correspondre aux descriptions et compositions énumérées dans :</u> <u>- les spécifications techniques</u> <u>- les normes indiquées et les règles de l'art</u>				
201	Montage, mise en service et installation des équipements hydro – électromécaniques y compris travaux de génie civil de mise en œuvre a) station de surpression (surpresseur monobloc) L'ensemble.....	Ens	1	.....	.....
Sous total SERIE 200 (Hors TVA)					.....
TVA					.....
Total SERIE 200 T.T.C					.....

SERIE 300 : ECLAIRAGE : FOURNITURE ET POSE

Unité : Dinar Tunisien

N° des prix	Désignation des fournitures et travaux et définition des prix unitaires (en toutes lettres)	Unité	Quantité	Prix U H.TVA	Prix Total H.TVA
301	Fourniture et installation des équipements pour éclairage du local de commande (chambre sous réservoir sur piliers) suivant description de la S.T.G. avec appareillages, câbles, interrupteurs, etc ... a) chambre de commande sous réservoir sur piliers L'unité.....	u	1	.....	.....
Sous total SERIE 300 (Hors TVA)					.....
TVA					.....
Total SERIE 300 T.T.C					.....

SERIE 400 : PRISE DE TERRE COMPLET : FOURNITURE ET POSE

Unité : Dinar Tunisien

N° des prix	Désignation des fournitures et travaux et définition des prix unitaires (en toutes lettres)	Unité	Quantité	Prix U H.TVA	Prix Total H.TVA
401	Prise de terre avec puits regards et circuits assurant les liaisons équipotentielles de toutes les masses métalliques a) station de surpression (surpresseur monobloc) L'unité.....	u	1	.....	.....
Sous total SERIE 400 (Hors TVA)					.....
TVA					.....
Total SERIE 400 T.T.C					.....

SERIE 500 : PIECES DE RECHANGE

Unité : Dinar Tunisien

N° des prix	Désignation des fournitures et travaux et définition des prix unitaires (en toutes lettres)	Unité	Quantité	Prix U H.TVA	Prix Total H.TVA
	Ces pièces doivent être rigoureusement identiques aux matériels installés				
501	Groupe surpresseur monobloc de secours : b) station de surpression L'unité.....	u	1	.....	.....
502	Ampèremètre moteur L'unité.....	u	1	.....	.....
503	Relais marche à vide minimum I L'unité.....	u	1	.....	.....
504	Ensemble fusibles H.P.C. L'unité.....	u	1	.....	.....
505	Ampoules pour voyant de signalisation L'unité.....	u	1	.....	.....
506	Tube fluorescent 1,2 m L'unité.....	u	1	.....	.....
507	Lampe à incandescence L'unité.....	u	1	.....	.....
508	Manomètres L'unité.....	u	1	.....	.....
509	Sonde de niveau L'unité.....	u	1	.....	.....
Sous total SERIE 500 (Hors TVA)					.....
TVA					.....
Total SERIE 500 T.T.C					.....

TABLEAU RECAPITULATIF

Titres	Désignation des fournitures ou travaux	Montant en dinars (HTVA)	TVA en dinars	Montant en dinars (T.T.C)
Série 100	FOURNITURE AU PARC DU CRDA DES EQUIPEMENTS HYDRO – ELECTROMECHANIQUES L'ensemble.....	.....	.....	.....
Série 200	MONTAGE, MISE EN SERVICE ET INSTALLATION DES EQUIPEMENTS HYDRO – ELECTROMECHANIQUES L'ensemble.....	.....	.....	.....
Série 300	ECLAIRAGE : FOURNITURE ET POSE L'ensemble.....	.....	.....	.....
Série 400	PRISE DE TERRE COMPLET : FOURNITURE ET POSE L'ensemble.....	.....	.....	.....
Série 500	PIECES DE RECHANGE L'ensemble.....	.....	.....	.....
TOTAL		.....	.....	.....

ARRETE LE PRESENT DETAIL ESTIMATIF A LA SOMME TOUTES TAXES COMPRISES DE : (en chiffres et en lettres) :

.....détaillé
e comme suit :

- Montant Total Hors TVA = ... DT
- Montant de la TVA = ... DT

Dressé par
Le Chef
de Service Etudes

Proposé par :
Le Chef d'Arrondissement
du Génie Rural

Médenine, le .....

Médenine, le .....

Lu et accepté
Le Soumissionnaire

Vu et approuvé par
Le Commissaire Régional
au Développement Agricole
de **Médenine**

....., le .....

Médenine, le .....

ANNEXE 1. : MODELE DE SOUMISSION (LOT 2 : AEP TARF ELLIL)

Je soussigné .....
.....(nom, prénom, profession demeure)
faisant éléction de domicile à : .....
.....
agissant en qualité de : .....
de la société : .....
dont le siège social est à : .....
..... (adresse complète)
Tél. N°.....Fax.N°:.....
Société ou entreprise : .....
..... (Nationalité et type de société, anonyme, en nom collectif ou à responsabilité limitée).
Matricule fiscale.....
N° C.N.S.S .....
.....

Après avoir examiné le dossier d'appel d'offres portant sur **la fourniture et l'installation des équipements hydromécaniques et électriques à la station de surpression du projet d'AEP de Tarf Ellil**, dans les conditions prévues par le cahier des charges.

Après m'être personnellement rendu compte de la nature des fournitures et travaux à effectuer.
Après avoir apprécié à mon point de vue et sous ma responsabilité la nature et les difficultés des travaux à exécuter.

En vertu des pouvoirs à moi conférés, me soumetts et m'engage à exécuter l'ensemble des prestations relatifs à la fourniture et l'installation des équipements hydromécaniques et électriques **à la station de surpression du projet d'alimentation en eau potable rurale de Tarf Ellil**, dans un délai global de .....mois et ce conformément aux conditions annoncées dans le cahier des clauses administratives et financières et aux cahiers des prescriptions techniques et aux prix établis par moi-même pour chaque unité du bordereau des prix; pour la somme totale toutes taxes comprises de (en toutes lettres et en chiffres) .....
.....
.....dinars Tunisiens.

Je m'engage sur les termes de mon offre pour une période de 120 jours à compter de la date fixée pour la remise des offres .L'offre continuera à m'engager et pourra être acceptée à tout moment avant la fin de cette période.
L'administration se libérera des sommes dues par elle en faisant donner crédit au compte n° .....
ouvert au nom de .....
.....
à (désignation de l'établissement bancaire) .....

Fait à ....., le .....
Le soumissionnaire
(signature, nom et qualité, cachet).